

BACKPACK FEATURES



PICKELHALTERUNG für den sicheren Transport der Ausrüstung

ICE AXE LOOPS secure transport

PORTE-PIOLET pour un transport sécurisé

PORTA-PIOLET para un transporte seguro

アイスクラックスやアイゼン用のストラップを装備しています



H2O-ÖFFNUNG und Schlauchhalter ermöglichen die Nutzung einer Trinkblase

H2O OPENING and tube clip for convenient use of hydration systems

L'OUVERTURE H2O avec porte-tuyau permet l'utilisation d'une poche d'hydratation

APERTURA H2O y sujeción para tubo permiten el uso del sistema de hidratación

チューブ式水筒を使うための開口部とクリップを装備しています



KOMPRESSIONSRIEMEN erlauben den Rucksack bei geringerer Beladung zusammenzuziehen

COMPRESSION STRAPS reduce back pack size for smaller loads

LES SANGLES PERMETTENT LA COMPRESSION du sac à dos lorsqu'il est moins chargé

CORREAS PERMITEN LA COMPRESIÓN de la mochila en caso de carga menor

荷物が少ないときはコンプレッションベルトを締めて荷室を小さくします



MITTIG SCHLIESSBARE Riemen dienen zum Skitransport etc. oder zur engen Packsack-Komprimierung

Versatile COMPRESSION STRAP system, also for secure ski attachment

SANGLES DE FIXATION CENTRALES permettant le transport de skis ou la compression maximale du sac

CORREAS VERSÁTILES DE COMPRESIÓN porta esquís etc. comprimen totalmente la mochila

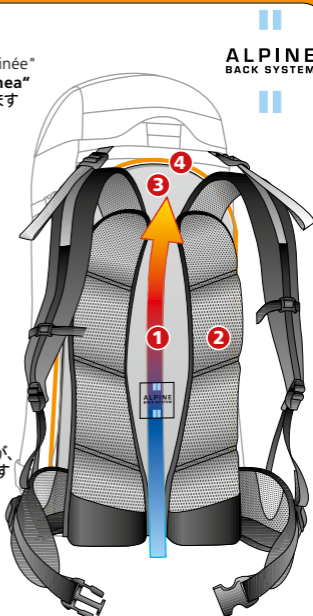
バーサタイルコンプレッションストラップはスキー板にも使用可能です

✓ Cruise

✗ Freerider, Freerider Pro, Guide Lite, Rise

AP02_11

- 1 Belüftung durch „Kamineffekt“
Ventilation by „chimney“ effect
Aération grâce à un „effet de cheminée“
Ventilación por el „efecto chimenea“
チムニー(煙突)効果で熱気を逃がします
- 2 Flexibles Rückensystem mit zwei Softstripe-Polstern
Flexible carrying system with two softfoam stripes
Système de dos souple avec deux coussins Softstripe
Sistema dorsal flexible con dos almohadillas Softstripes
縦に2本並んだソフトフォーム
- 3 Herausnehmbare Iso-Sitzmatte stabilisiert das Tragesystem
Removable insulating sitting mat stabilises the back
Tapis de sol isolant amovible stabilise le système de portage
Esterilla aislante y des montable, estabiliza el sistema de espalda
バックパックの剛性を高めるマットですが、取り外してクッションとして利用可能です
- 4 Freerider Pro, Cruise, Guide Lite, Rise:
Delrin® U-Rahmen
Tensioned Delrin® U Frame
Cadre souple Delrin®
Marco flexible Delrin®
デルリン®のU字型フレームを内蔵し剛性をアップしています



ALPINE
BACK SYSTEM

**DER VORTEIL • THE ADVANTAGE
L'AVANTAGE • LA VENTAJA • アドバンテージ**

Last liegt nah am Körperschwerpunkt und garantiert so in schwierigem Gelände einen kompakten, sicheren Halt des Rucksacks.

Excellent weight carrying ability. Compact and secure positioning on difficult terrain.

La charge repose près du corps et garantit ainsi un maintien compact et sécurisé du sac à dos même en terrain difficile.

Carga cercana al centro de gravedad del cuerpo garantiza un ajuste compacto y seguro de la mochila en terrenos accidentados.

荷重バランスに優れており、険しい道にも対応するモデルです

DEUTER ALPINE BACK SYSTEM



Fixieren den Rucksack

Fixieren den Rucksack kompakt am Körper

ANATOMICALLY FORMED HIP FINs offer a body-hugging fit

COUSSINS ERGONOMIQUES SUR LES HANCHES maintiennent le sac de façon compacte contre le dos
ALMOHADILLAS LUMBARES ANATÓMICAS para un ajuste pegado al cuerpo
ヒップフィン は人間の体の形状にあわせて設計されています



LAGEVERSTELLRIEMEN: locker > mehr Belüftung; angezogen > mehr Kontrolle

STABILISER STRAPS: loose > increased ventilation; tensioned > increased control

SANGLES DE RÉGLAGE DE POSITION: relâchées > plus d'aération; serrées > plus de contrôle
CORREAS AJUSTABLES DE POSICIÓN: flojas > más ventilación; apretadas > más control
スタビライザーストラップ: 緩める > 通気がよくなります; 締める > 荷重のバランスが良くなります



SKIHALTERUNG fixiert die Ski schnell und sicher seitlich am Rucksack

SKI ATTACHMENT system ensures speedy and secure ski fixation

LA FIXATION LATÉRALE POUR SKIS est pratique et sécurisée

Práctico sistema de FIJACIÓN LATERAL PARA ESQUÍ

バックパックのサイド部分にあるスキーアタッチメントはしっかりとスキー板を固定します



SOS-LABEL mit internationalen Notrufnummern und alpinem Notsignal

SOS-LABEL with international emergency numbers and alpine emergency signal

LABEL SOS avec numéros d'urgence internationaux et signal de secours alpin
ETIQUETA SOS con números de urgencia internacionales y señal de socorro alpino
SOSラベルには英語とドイツ語で救助シグナルの方法
● の説明があります(緊急連絡の電話番号は日本では利用できません)



● **SCHAUFELFACH / – TASCHE hält die Notfallausrüstung schnell griffbereit**

POCKET FOR SNOW SHOVEL, probe and shovel handle allow speedy access (position depends on model)

COMPARTIMENT POUR PELLE, ustensile important à portée de la main

BOLSILLO PARA PALA: este importante utensilio siempre a disposición

スノーショベルやショベルのハンドル、プローブなどをしまうポケットを装備しています(モデルによってポケットの位置は異なります)

✓ Rise, Cruise, Freerider, Freerider Pro
✓ Guide Lite



SNOWBOARD- UND SCHNEESCHUHBEFESTIGUNG für sicheren Transport bei Aufstieg und Abfahrt

SNOWBOARD AND SNOW SHOE ATTACHMENT secures equipment safely to the backpack

PORTE-SNOWBOARD ET RAQUETTES: transport sécurisé en montée comme en descente

Seguro sistema de FIJACIÓN PARA SNOWBOARD y raquetas de nieve en las ascensiones y los descensos

スノーボード、スノーシューアタッチメントはギアをしっかりと固定します

✓ Rise, Cruise, Freerider, Freerider Pro
✓ Guide Lite



LEICHTGEWICHTSRUCKSACK ideal für schnelle Ausdauersportarten

LIGHT WEIGHT BACK PACK perfect for endurance sports

SAC À DOS LÉGER idéal pour les sports d'endurance rapides

MOCHILAS LIGERAS ideales para los deportes de resistencia rápidos

山岳レース等にも適した軽量バックパックです

✓ Guide Lite
✓ Freerider, Freerider Pro, Cruise, Rise



ZUSÄTZLICHE ÖFFNUNG AM RÜCKEN über Rundbogen-RV erlaubt Zugriff auf den gesamten Inhalt

ADDITIONAL BACK OPENING for easy and fast access to the main compartment

OUVERTURE DORSALE SUPPLÉMENTAIRE AU MOYEN d'un zip en arc permettant l'accès au contenu du sac.

APERTURA POR LA ESPALDA para un facil acceso al compartimiento principal.

ラウンドジッパー開閉式で裏側からも荷物を取り出すことができます。

✓ Freerider Pro, Cruise
✓ Freerider, Guide Lite, Rise